

# ***Energizer®***



## **SERIA EZG INSTRUKCJA OBSŁUGI**

***Energizer***<sup>®</sup>

©2018 Energizer. Energizer i niektóre wzory graficzne są znakami towarowymi Energizer Brands, LLC oraz powiązanych podmiotów zależnych i są wykorzystywane na podstawie licencji przez Builder SAS.

Wszystkie inne nazwy marek są znakami towarowymi ich właścicieli.  
Ani Builder SAS, ani Energizer Brands, LLC nie są powiązane z odpowiednimi właścicielami ich znaków towarowych.

## **Dziękujemy za wybór serii EZG!**

Jesteś podekscytowany, więc będziemy się streszczać.  
Zaczynamy!

**SPIS TREŚCI****STRO  
NA**

<b>Bezpieczeństwo przede wszystkim</b>	8
Bezpieczeństwo podczas korzystania z generatora	8
Zrozumienie bezpieczeństwa prądu przemiennego	9
Bezpieczeństwo podczas konserwacji generatora	9
Inne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	10
<b>Dowiedz się więcej o swoim generatorze</b>	11
Identyfikacja części składowych	11
Upewnienie się, że masz wszystko	13
<b>Konfiguracja generatora</b>	14
Kontrola poziomu oleju	14
Kontrola filtra powietrza	15
<b>Korzystanie z generatora</b>	17
Pierwsze uruchomienie generatora	17
Obsługa generatora	19
Wyłączanie generatora	22
Używanie generatora z urządzeniami	23
Używanie generatora do ładowania akumulatorów samochodowych	23
<b>Konserwacja generatora</b>	25
Harmonogram Konserwacji	25
Ogólne wskazówki dotyczące kontroli	25
Czyszczenie filtra powietrza	26
Wymiana oleju silnikowego	27
Wymiana i czyszczenie świecy zapłonowej	28
Obchodzenie się i przechowywanie	29
<b>Rozwiązywanie problemów</b>	30
<b>Specyfikacje</b>	34
<b>Schemat połączeń</b>	35



# Rozdział 1 - Bezpieczeństwo przede wszystkim

Bezpieczeństwo podczas pracy z urządzeniami elektrycznymi jest zawsze dobrym pomysłem. Oto kilka ważnych środków ostrożności, które zapewnią Ci bezpieczeństwo.

## 1.1 Bezpieczeństwo podczas pracy z generatorem

- Przed uruchomieniem silnika należy zawsze sprawdzić stan oleju, paliwa i filtra powietrza.
- Prawidłowe czyszczenie i konserwacja sprzętu.
- Generator należy eksploatować zgodnie z instrukcjami, aby zapewnić bezpieczną i niezawodną pracę.
- Przed uruchomieniem generatora należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. W przeciwnym razie może to doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu.
- Nigdy nie należy uruchamiać generatora w zamkniętym pomieszczeniu, aby uniknąć obrażeń spowodowanych emisją trującego gazu - tlenku węgla.
- Spaliny z silnika tego produktu zawierają substancje chemiczne, o których wiadomo, że mogą powodować raka, wady wrodzone lub inne szkody reprodukcyjne.
- Należy uważać, aby podczas pracy nie dotykać układu wydechowego, pompy sprężarki lub przewodów tłocznych ze względu na ryzyko poparzenia.
- Należy zwracać uwagę na tabliczki ostrzegawcze. Układ wydechowy silnika nagrzewa się podczas pracy i pozostaje gorący bezpośrednio po wyłączeniu silnika.
- Benzyna jest wysoce łatwopalną i wybuchową cieczą. Należy tankować w dobrze wentylowanym miejscu przy wyłączonym silniku.
- Ten przenośny generator nie jest przeznaczony do użytku z mieszkankami benzyny i etanolu zawierającymi ponad 15% etanolu.
- Podczas tankowania generatora należy trzymać go z dala od papierosów, otwartego ognia, dymu i/lub iskier.
- Podczas pracy generatora należy umieścić go w odległości co najmniej 3 stóp od budynków lub innych urządzeń.

- Generator należy uruchamiać na równej powierzchni. Przechylenie generatora może spowodować wyciek paliwa.
- Należy wiedzieć, jak szybko zatrzymać generator i zrozumieć działanie wszystkich elementów sterujących. Nigdy nie pozwalaj nikomu obsługiwać generatora bez odpowiednich instrukcji.
- Dzieci, zwierzęta domowe i maszyny z obracającymi się częściami należy trzymać z dala od nich podczas

działanie.

- Nie należy używać generatora podczas deszczu lub śniegu.
- Nie dopuszczać do kontaktu wilgoci z generatorem.
- Nie należy dotykać świecy zapłonowej podczas pracy silnika lub tuż po jego wyłączeniu.

## 1.2 Zrozumienie bezpieczeństwa prądu przemiennego

Przed podłączeniem generatora do urządzenia elektrycznego lub przewodu zasilającego:

- Upewnij się, że wszystko jest w odpowiednim stanie technicznym. Niesprawne urządzenia lub przewody zasilające mogą doprowadzić do porażenia prądem.
- Natychmiast wyłączyć generator, jeśli urządzenie zaczyna działać nienormalnie. Następnie odłączyć urządzenie i zbadać problem.
- Upewnij się, że moc elektryczna urządzenia nie przekracza mocy znamionowej generatora. Jeśli poziom mocy urządzenia znajduje się pomiędzy maksymalną mocą wyjściową a mocą roboczą generatora, generator nie powinien być używany dłużej niż 30 minut.
- **OSTRZEŻENIE:** Podłączenie zasilania rezerwowego do instalacji elektrycznej budynku musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka i musi być zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i kodeksami elektrycznymi (National Electrical Code, NFPA 70). Nieprawidłowe podłączenie może spowodować poważne obrażenia pracowników elektrycznych podczas przerwy w dostawie prądu, a po przywróceniu zasilania generator mogą eksplodować lub spowodować pożar. Generator powinien być podłączony za pomocą urządzeń przesyłowych, które przełączają wszystkie przewody inne niż przewód uziemiający urządzenia. Rama generatora powinna być podłączona do zatwierdzonej elektrody uziemiającej.
- W przypadku przerw w dostawie prądu lepiej sprawdzają się stacjonarne generatory zainstalowane na stałe, które zapewniają zasilanie awaryjne w domu. Nawet prawidłowo podłączony przenośny generator może zostać przeciążony. Może to spowodować przegrzanie lub obciążenie elementów generatora, co może doprowadzić do jego awarii.

## 1.3 Bezpieczeństwo podczas konserwacji generatora



- Po przeprowadzeniu jakiegokolwiek konserwacji należy natychmiast umyć się przy użyciu mydła i czystej wody, ponieważ powtarzający się kontakt ze smarem może spowodować podrażnienie skóry.

- Nie należy czyścić elementu filtrującego za pomocą łatwopalnych cieczy, takich jak benzyna, ponieważ może dojść do wybuchu.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy wyłączyć silnik. W przeciwnym razie może to spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.
- Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy odczekać, aż zespół prądotwórczy ostygnie.
- Podczas czyszczenia zespołu prądotwórczego za pomocą powietrza należy zawsze nosić okulary ochronne.
- Nie należy czyścić zespołu prądotwórczego za pomocą myjki ciśnieniowej, ponieważ może to spowodować uszkodzenie zespołu prądotwórczego.
- Przed rozpoczęciem pracy z bateriami należy przewietrzyć pomieszczenie, założyć okulary ochronne, nie palić tytoniu i zawsze najpierw odłączać przewód ujemny, a następnie podłączać go jako ostatni.
- Przy kontakcie z olejem silnikowym należy używać gumowych rękawic.
- Przed odkręceniem korka wlewu oleju należy zawsze zatrzymać zespół prądotwórczy.
- Procedury konserwacyjne powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel konserwacyjny znający się na paliwach, elektryczności i zagrożeniach związanych z maszynami.
- Należy regularnie smarować wszystkie odsłonięte części metalowe. Patrz rozdział dotyczący harmonogramu 5.1 konserwacji.

## 1.4 Inne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Aby uniknąć wdychania trującego tlenku węgla ze spalin, należy zapewnić odpowiednią wentylację, jeśli zespół prądotwórczy pracuje w częściowo zamkniętej przestrzeni.
- Jeśli zespół prądotwórczy jest przechowywany na zewnątrz, należy sprawdzić wszystkie elementy elektryczne na panelu sterowania przed każdym użyciem. Wilgoć może uszkodzić generator i może doprowadzić do porażenia prądem.
- W przypadku przechowywania benzyny lub sprzętu z paliwem w zbiorniku: przechowywać z dala od pieców, kuchenek, podgrzewaczy wody lub innych urządzeń, które mają światło pilotażowe lub inne źródło

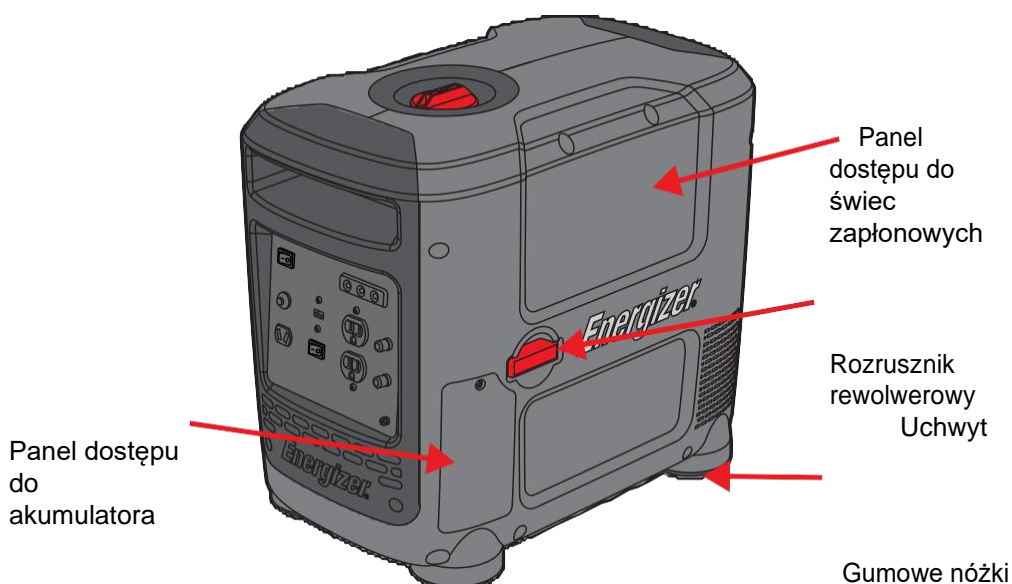
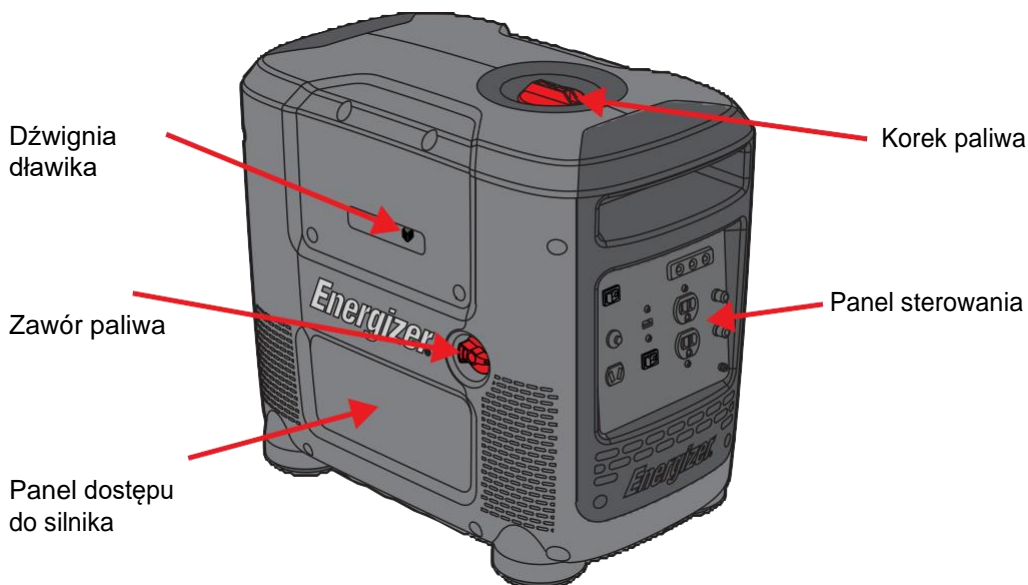
zapłonu, ponieważ mogą one zapalić opary benzyny.

- Generatory wibrują podczas normalnego użytkowania. Podczas i po zakończeniu użytkowania generatora należy sprawdzić, czy generator oraz podłączone do niego przedłużacze i przewody zasilające nie uległy uszkodzeniu w wyniku wibracji. W razie potrzeby należy zlecić naprawę lub wymianę uszkodzonych elementów. Nie należy używać wtyczek lub kabli, które wykazują oznaki uszkodzenia, takie jak pęknięcia lub złamana izolacja lub uszkodzone ostrza.
- Jeśli po uruchomieniu generatora poczujesz się źle, będziesz mieć zawroty głowy lub osłabienie, natychmiast wyjdź na świeże powietrze. Udaj się do lekarza. Może to być zatrucie tlenkiem węgla.

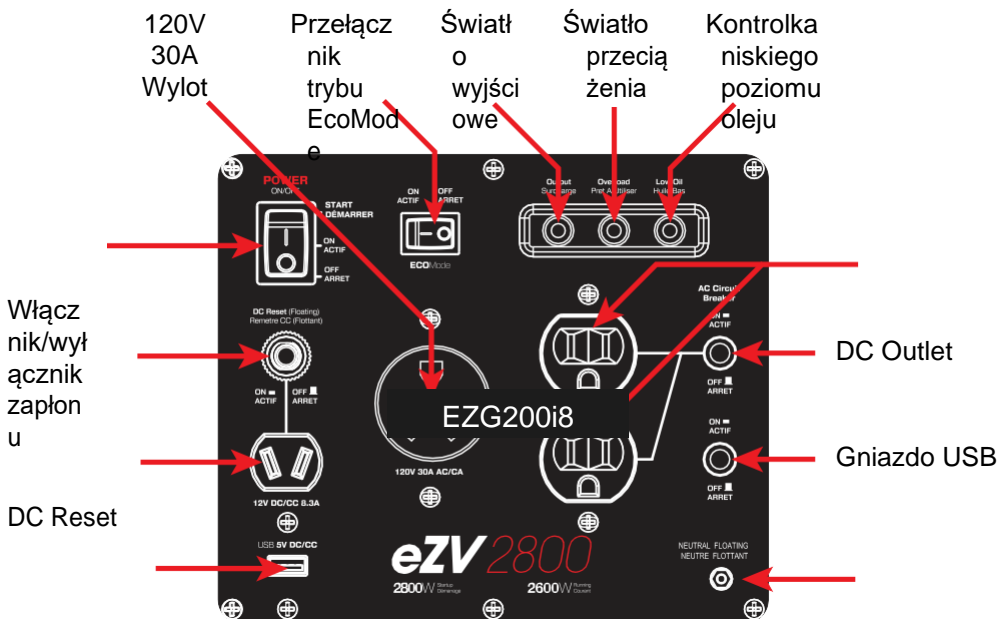
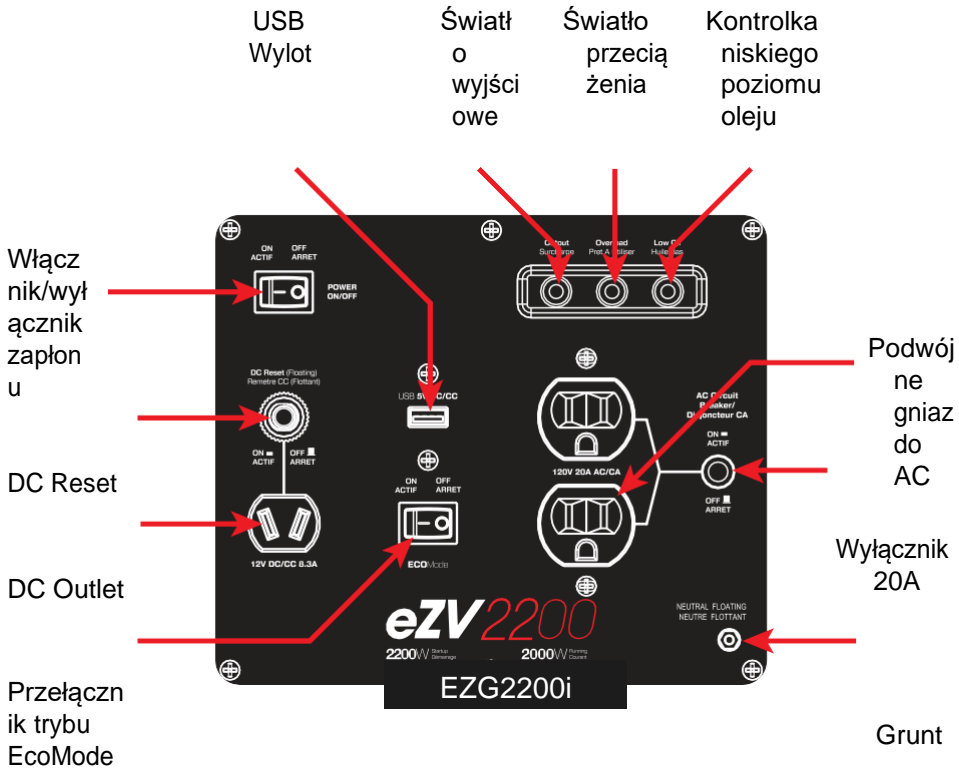
## Rozdział 2 - Dowiedz się więcej o swoim generatorze

Ta sekcja pokaże Ci jak zidentyfikować kluczowe części Twojego generatora. Omówienie poniższej terminologii pozwoli nam upewnić się, że jesteśmy na tej samej stronie.

### 2.1 Identyfikacja części składowych







P  
o  
d  
w  
ó  
j  
n  
e  
g  
n  
i  
a  
z  
d  
o  
A  
C

W  
y  
ł  
ą  
c  
z  
n  
i  
k  
2  
0  
A

W  
y  
ł  
ą  
c  
z  
n  
i  
k  
3  
0  
A

Grunt

## 2.2 Upewnij się, że masz wszystko

<b>Nazwa części</b>	<b>Ilość</b>
Generator serii EZG	1
Podręcznik użytkownika	1
Kable do ładowania DC	1
Olej 450ml 10W30 z lejkiem	1
Zestaw narzędzi	1

Upewnij się, że Twój agregat prądotwórczy posiada wszystkie elementy z powyższej tabeli.





## Rozdział 3 - Konfiguracja generatora serii EZG

Konfiguracja powinna być wykonywana przy każdym uruchomieniu generatora, te szybkie kontrole zapewnią maksymalne wykorzystanie możliwości generatora.

**Spaliny zawierają trujący tlenek węgla. Nigdy nie uruchamiaj generatora w zamkniętym pomieszczeniu. Upewnij się, że zapewniona jest odpowiednia wentylacja. Generator należy eksploatować na równej powierzchni. Jeśli generator jest przechylony, może dojść do rozlania paliwa. Podczas pracy generatora należy trzymać się z dala od jest nieodpowiedn**

### 3.1 Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego

1. Upewnij się, że generator stoi na równej powierzchni.
2. Sprawdzić olej silnikowy:
3. Wyjąć korek wlewu oleju i oczyścić bagnet.
4. Sprawdzić poziom oleju poprzez ponowne założenie korka wlewu oleju bez jego obracania. Zdjąć pokrywę wlewu oleju i sprawdzić poziom oleju. Jeśli poziom oleju jest na poziomie lub poniżej minimalnego poziomu oleju, uzupełnij olej do znaku maksymalnego poziomu oleju.
5. Ponownie założyć korek wlewu oleju i dobrze dokręcić.



**Olej silnikowy jest głównym czynnikiem wpływającym na wydajność i żywotność silnika. Nie zaleca się stosowania olejów nie zawierających**

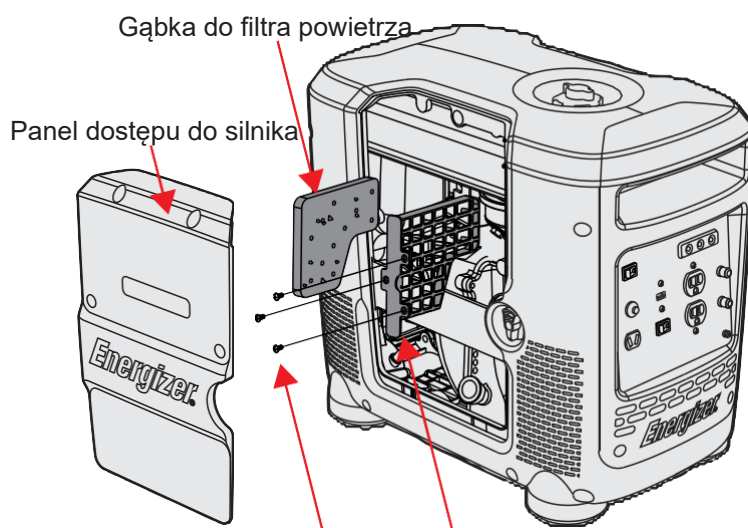
**Nie zaleca się stosowania substytutów benzyny. Mogą one być elementami układu paliwowego.**

**Benzyzna jest wysoce łatwopalna i w pewnych warunkach wybuchowa. Paliwo należy tankować w dobrze wentylowanym miejscu, przy wyłączonym silniku. Nie palić ani nie dopuszczać do powstania otwartego ognia lub iskier w obszarze, gdzie generator jest tankowany lub gdzie przechowywana jest benzyna. Nie przepelniaj zbiornika. Przed uruchomieniem silnika należy oczyścić miejsce przy**

### 3.2 Sprawdź filtr powietrza

1. Odkręcić i zdjąć panel dostępu do silnika. Wyjąć wkład filtra powietrza i sprawdzić jego czystość.
2. Wyczyścić element filtra powietrza wodą z mydłem lub rozpuszczalnikiem. Wycisnąć do sucha, a następnie zanurzyć w czystym oleju silnikowym.
3. Wycisnąć cały nadmiar oleju i ponownie zamontować. Jeśli filtr jest uszkodzony, należy go wymienić.

**Sprawdzić filtr powietrza zgodnie z harmonogramem konserwacji. Zawsze sprawdzaj filtr powietrza przed użyciem generatora. Filtr powietrza należy czyścić co 3 miesiące lub po 50 godzinach pracy,**



Śruby Pokrywa filtra powietrza



## Rozdział 4 - Użytkowanie generatora serii EZG

### NIEBEZPIECZEŃSTWO - TLENEK WĘGLA

**Używanie generatora w pomieszczeniach zabije cię w ciągu kilku minut.**

- Spaliny generatora zawierają tlenek węgla (CO). Jest to trucizna, której nie można zobaczyć ani powąchać. Jeśli wyczuwasz zapach spalin z generatora, to znaczy, że oddychasz CO. Ale nawet jeśli nie czujesz zapachu spalin, możesz oddychać CO.
- **NIGDY** nie używaj generatora wewnątrz domów, garaży, przestrzeni pod ziemią lub innych częściowo zamkniętych pomieszczeń. W takich miejscach może dojść do nagromadzenia śmiertelnie niebezpiecznych poziomów tlenu węgla. Używanie wentylatora lub otwieranie okien i drzwi **NIE** zapewnia wystarczającej ilości świeżego powietrza.
- **JEDYNE** używaj generatora na zewnątrz i z dala od okien, drzwi i otworów wentylacyjnych. Otwory te mogą wciągać spaliny z generatora.
- Nawet przy prawidłowym użytkowaniu generatora, CO może przedostać się do domu. **ZAWSZE** używaj w domu alarmu CO zasilanego bateriami lub z podtrzymaniem bateryjnym.
- Jeśli po uruchomieniu generatora poczujesz się źle, będziesz mieć zawroty głowy lub osłabienie, natychmiast wyjdź na świeże powietrze i poszukaj pomocy medycznej. Może to być zatrucie tlenkiem węgla.

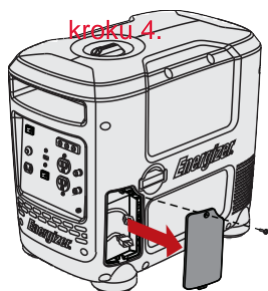
Przed użyciem generatora należy podłączyć przewód uziemiający do zacisku uziemienia.

Zacisk uziemienia znajduje się na panelu przednim. Przed użyciem zacisku

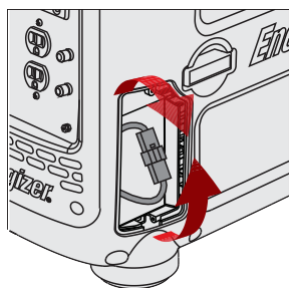
## 4.1 Wstępna konfiguracja generatora

Wiemy, że nie możesz się doczekać, aby zacząć używać swojego generatora. Prosimy o dokładne przestrzeganie poniższych instrukcji dotyczących konfiguracji, obsługi i wyłączenia, aby zapewnić jak najdłuższą żywotność generatora.

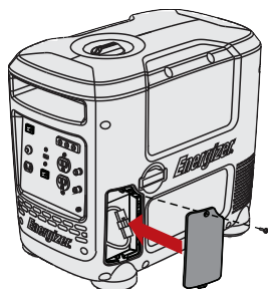
Kroki 1-3 dotyczą modelu EZG2800i. Jeśli masz urządzenie EZG2200i, zacznij od kroku 4.



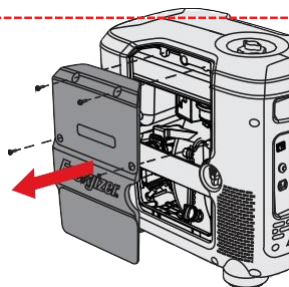
**1.** Ustawić baterię: Zdejmij panel dostępu do baterii z urządzenia, odkręcając śrubę u góry i zwalniając panel.



**2.** Podłączenie akumulatora: zlokalizuj i podłącz luźne złącza z zespołu przewodów akumulatora i głównego zespołu przewodów. Akumulator jest teraz podłączony do urządzenia.



**3.** Ponownie zamontować panel dostępu do akumulatora na urządzeniu. Upewnić się, że śruba jest prawidłowo zamocowana.

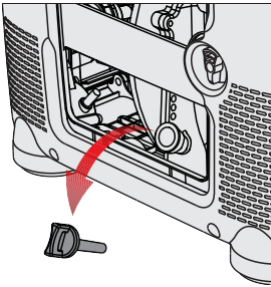


---

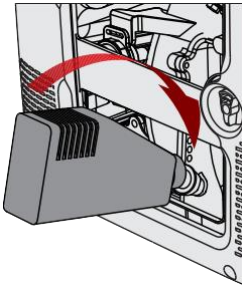
**4.** Zdjąć główny panel dostępu do silnika z urządzenia poprzez odkręcenie (4) śrub na górze i na środku urządzenia.



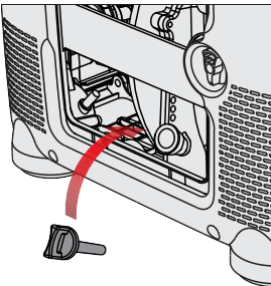




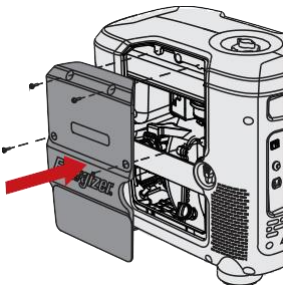
5. Zlokalizować, odkręcić i wyjąć miarkę olejową, odsłaniając wewnętrzną komorę silnika. Należy pamiętać, aby w tym czasie nie dopuścić do przedostania się kurzu lub zanieczyszczeń w pobliże silnika.



6. Wlej całą zawartość butelki z olejem o pojemności 450 ml, dostarczonej wraz z urządzeniem, lub napełnij ją do znaku napełnienia znajdującego się na bagnetce.



7. Ponownie zamontować bagnet olejowy i mocno go dokręcić. Wytrzeć nadmiar oleju. Aby uzyskać najlepsze wyniki, spuść i ponownie napełnij olej silnikowy po pierwszej godzinie 20 pracy, a następnie co godzinę. 50 Nie należy wyjmować bagnetu olejowego, gdy silnik jest ciepły od wcześniejszego użytkowania.



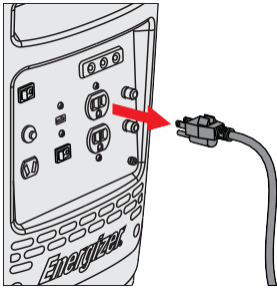
8. Ponownie zamontować panel dostępu do silnika na urządzeniu, upewniając się, że wszystkie (4) śruby są prawidłowo zamocowane.



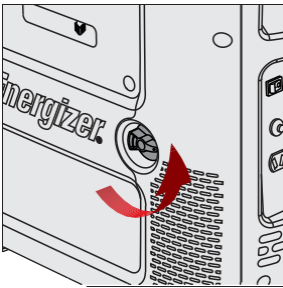
9. Odkręć korek paliwa, odsłaniając zbiornik paliwa. Należy pamiętać, aby w tym czasie nie dopuścić do przedostania się kurzu lub zanieczyszczeń w pobliże silnika. Wlej do zbiornika paliwa oktanową 91 benzynę bezołowiową, dodaj Ethanol Shield™ do zbiornika paliwa zgodnie z instrukcją na butelce i załóż korek paliwa.

## 4.2 Obsługa generatora - rozruch ręczny

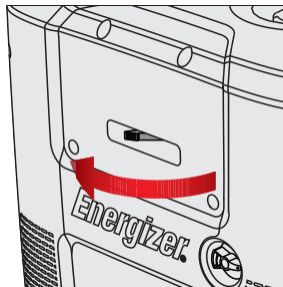
Wszystkie generatory EZG można uruchomić przy użyciu metody rozruchu ręcznego. Modele EZG wyposażone w akumulatory można również uruchamiać za pomocą wygodnej metody rozruchu elektrycznego opisanej na stronie 21, modele te posiadają również automatyczny dławik.



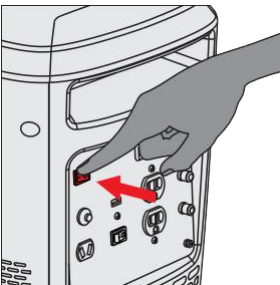
1. Odłączyć wszystkie urządzenia od generatora.



2. Otworzyć zawór paliwa: przekręcić zawór paliwa z pozycji "off" na "on". Upewnij się, że zawór jest przekręcony do końca.

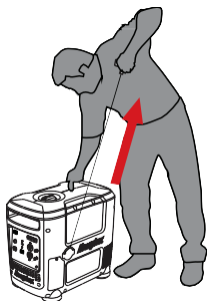


3. Przekręcić dławik do pozycji całkowicie "Zamknięty". Pozostawić dławik w pozycji "Otwarty", jeśli generator jest jeszcze ciepły po ostatnim użyciu lub jeśli temperatura powietrza jest wyższa niż 50°F (10°C).

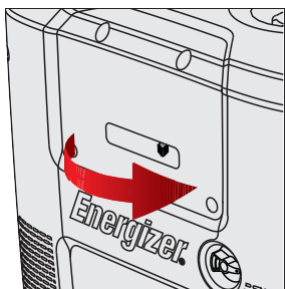


4. Ustaw przełącznik zasilania w pozycji "On". Upewnij się, że przełącznik trybu EcoMode jest ustawiony w pozycji "Off".

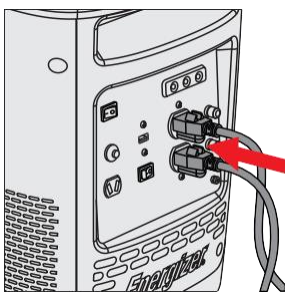




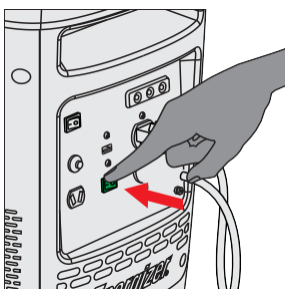
5. Pociągnąć za uchwyt Recoil aż do uruchomienia silnika. Do uruchomienia silnika może być wymagane kilka pociągnięć. Nie należy zwalniać linki pod koniec pociągnięcia, ponieważ spowoduje to uszkodzenie zespołu zwijającego. Ręcznie sprowadzić uchwyt pociągowy z powrotem do urządzenia.



6. Po uruchomieniu generatora należy odczekać co najmniej 30 sekund na jego rozgrzanie, a następnie można powoli otworzyć dźwignię dławika, aż do jej pełnego otwarcia.



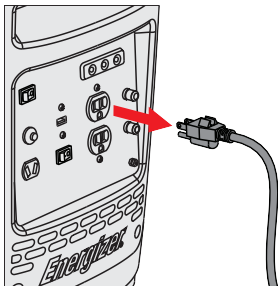
7. Podłączyć wszystkie swoje urządzenia do generatora.



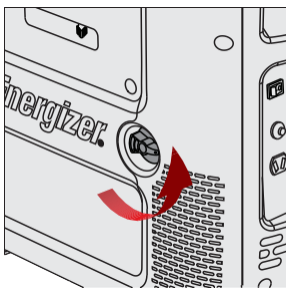
8. Ustawić przełącznik trybu EcoMode w pozycji "On". Spowoduje to zmniejszenie mocy wyjściowej do poziomu, przy którym generator będzie wytwarzał tylko tyle energii, ile potrzeba do zasilania podłączonych urządzeń. Redukcja dodatkowej, niewykorzystywanej mocy pozwala oszczędzać paliwo.

## Obsługa generatora - rozruch elektryczny

Tylko model EZG2800 jest wyposażony w akumulator i może działać zgodnie z tymi instrukcjami. Posiada on również automatyczny dławik.



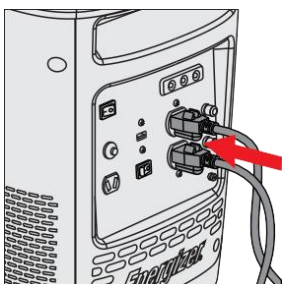
1. Odłączyć wszystkie urządzenia od generatora.



2. Otworzyć zawór paliwa: przekręcić zawór paliwa z pozycji "off" na "on". Upewnij się, że zawór jest przekręcony do końca.

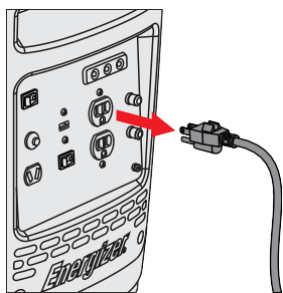


3. Ustawić przełącznik zasilania w pozycji "Start" na 5 sekund, aby uruchomić silnik. Jeśli silnik nie uruchamia się, być może bateria jest rozładowana, należy postępować zgodnie z instrukcjami ręcznego uruchamiania, aby uruchomić silnik. Uruchomienie silnika powoduje naładowanie akumulatora.

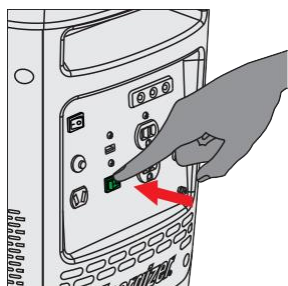


4. Podłączyć wszystkie swoje urządzenia do generatora i ustawić przełącznik trybu EcoMode w pozycji "On". Spowoduje to zmniejszenie mocy wyjściowej do poziomu, przy którym generator będzie wytwarzał tylko tyle energii, ile potrzeba do zasilania podłączonych urządzeń. Redukcja dodatkowej, niewykorzystywanej mocy oszczędza paliwo.

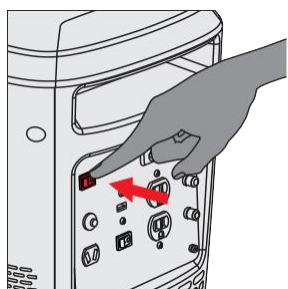
## 4.3 Wyłączenie generatora



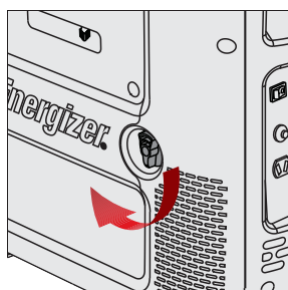
1. Odłączyć wszystkie urządzenia od generatora.



2. Ustawić przełącznik trybu EcoMode w pozycji "Off".  
Pozwól generatorowi pracować z wyłączonym trybem EcoMode przez 2 minuty.



3. Ustawić przełącznik zasilania w pozycji "Off".



4. Zamknąć zawór paliwa, przekręcając go do pozycji "Off".

**Aby wyłączyć silnik w sytuacji awaryjnej, należy ustawić przełącznik silnika w pozycji "OFF". Zawsze**

**porażenie  
prądem**

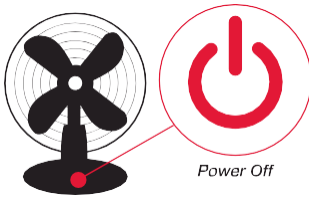


## 4.4 Używanie generatora serii EZG z urządzeniami

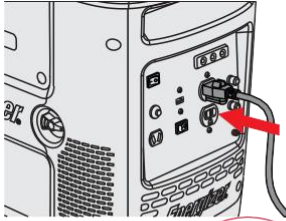
Po uruchomieniu generatora możesz podłączyć do niego swoje urządzenia. Przed uruchomieniem upewnij się, że wiesz, co możesz zasilać za pomocą generatora. Oto jak można się tego dowiedzieć: Dodaj moc znamionową wszystkich obciążeń, które zestaw generatora będzie zasilal w tym samym czasie. Upewnij się, że łączna moc nie przekroczy mocy znamionowej generatora.

Na przykład: Zespół prądowórczy o mocy znamionowej 5000W może zasilać jednocześnie dwie grzałki o mocy 1500W, piłę tarczową o mocy 900W, wiertarkę o mocy 500W i lampę o mocy 100W (łącznie 4500W).

Jednakże, aby uruchomić drugą piłę 900W, konieczne będzie odłączenie jednej z grzałek 1500W.

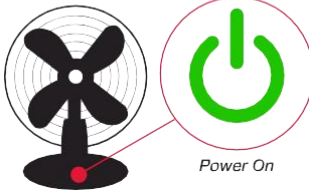


1. Należy wyłączyć wszystkie urządzenia przed podłączeniem ich do generatora.



2. Włóż wtyczkę urządzenia do generatora zgodnie z jego wymaganiami dotyczącymi napięcia.

Generator serii EZG posiada dwa gniazda 120V AC, jedno gniazdo 5V USB i jedno gniazdo 12V DC do ładowania akumulatorów samochodowych. Przed użyciem gniazda DC zapoznaj się z rozdziałem.

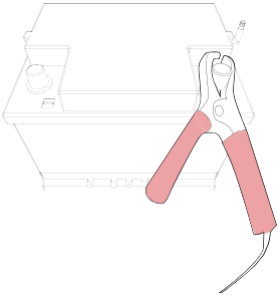


3. Teraz można włączyć urządzenia i korzystać z nich.

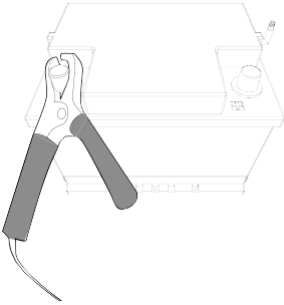
## 4.5 Użycie generatora serii EZG do ładowania akumulatorów samochodowych

**Możesz użyć 12V 8.3A wyjście DC do ładowania akumulatorów samochodowych. Należy pamiętać o monitorowaniu czasu ładowania uszkodzenie generatora.**



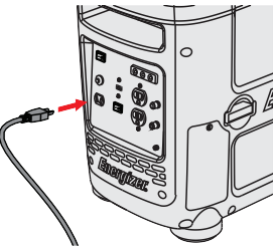


1. Podłącz dodatni (czerwony) zacisk akumulatora do czerwonego (dodatniego) zacisku, zacisku wyjściowego prądu stałego 12V 8,3A na przednim panelu generatora.



2. Podłącz ujemny (czarny) zacisk akumulatora do czarnego (ujemnego) zacisku, zacisku wyjściowego 12V 8,3A DC na przednim panelu generatora.

**Nie należy odwracać polaryzacji tych połączeń.**



3. Włożyć wtyczkę DC do gniazda DC. Generator powinien pracować z wyłączonym trybem EcoMode. Po włożeniu wtyczki tryb EcoMode może zostać włączony.

**Przez otwory wentylacyjne w baterii wydziela się wybuchowy wodór podczas podczas procesu ładowania. Nie należy do powstania iskier lub otwartego ognia wokół**

**Płyn elektrolitowy może poparzyć oczy i odzież. Należy zachować szczególną ostrożność i natychmiast zasięgnąć porady lekarza.**

**Podczas ładowania akumulatora o dużej pojemności lub całkowicie rozładowanego może dojść do nadmiernego**

**Prąd może wymusić wyłączenie wyłącznika prądu stałego. W takim przypadku**

## Rozdział 5 - Konserwacja generatora serii EZG

Prawidłowa konserwacja zapewnia bezpieczną, ekonomiczną i bezproblemową pracę. Niewłaściwa konserwacja może spowodować nieprawidłowe działanie generatora i może prowadzić do poważnych obrażeń. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących konserwacji należy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta.

### 5.1 Harmonogram konserwacji

Pozycja	Zadanie	Codziennie	Każde y 20 Godziny	Każde y 50 Godziny	Każde y 100 Godziny	Każde y 300 Godziny
Generator	Inspekcja ogólna	-				
Smary silnikowe	Sprawdzić poziom oleju	-				
	Wymienić		-*		-	
Filtr powietrza	Inspekcja	-				
	Czyszczenie			-		
Kubek osadowy	Czyszczenie			-		
Iskrownik	Czyszczenie				-	
Świeca zapłonowa	Kontrola i czyszczenie				-	
	Wymiana					-
Luz zaworowy	Kontrola i regulacja					-
Komora spalania	Kontrola i regulacja					-
Zbiornik paliwa i filtr	Czyszczenie					-

Przewód paliwowy	Czyszczenie	Co dwa miesiące (w razie potrzeby wymienić)
Odsłonięte części metalowe	Smarowanie olejem	Po każdym użyciu, a szczególnie przed przechowywaniem

\* Przy pierwszym użyciu generatora.



## 5.2 Ogólne wskazówki dotyczące inspekcji

1. Poszukaj wycieków paliwa wokół zbiornika paliwa, przewodu paliwowego i zaworu paliwa. Zamknąć zawór paliwa i natychmiast naprawić wycieki.
2. Podczas pracy silnika należy sprawdzić i posłuchać, czy nie ma wycieków spalin. Przed dalszą eksploatacją należy usunąć wszystkie nieszczelności.
3. Sprawdzić, czy nie ma brudu i zanieczyszczeń i oczyścić w razie potrzeby .
4. Sprawdzić poziom oleju silnikowego i w razie potrzeby dolać oleju.

**Do czyszczenia nie należy używać benzyny ani rozpuszczalników o niskiej temperaturze zapłonu. Są one łatwopalny i w pewnych warunkach może spowodować**

## 5.3 Czyszczenie filtra powietrza

**Użycie benzyny lub innych łatwopalnych rozpuszczalników może spowodować pożar lub uraz. Nie należy używać tego urządzenia bez filtra powietrza**

1. Odkręcić i zdjąć panel dostępu do silnika.
2. Odkręcić i wyjąć zespół filtra powietrza.
3. Wyjąć filtr piankowy.
4. Jeśli element piankowy jest zabrudzony, należy go wyczyścić w ciepłej wodzie z mydłem, spłukać i pozostawić do dokładnego wyschnięcia lub wyczyścić w niepalnym rozpuszczalniku i pozostawić do wyschnięcia.
5. Zanurz element piankowy w czystym oleju silnikowym, a następnie wyciśnij cały nadmiar oleju. Jeśli w filtrze pozostanie zbyt dużo oleju, silnik będzie dymił po uruchomieniu.
6. Zetrzeć brud z zespołu filtra powietrza i pokrywy za pomocą wilgotnej szmatki.

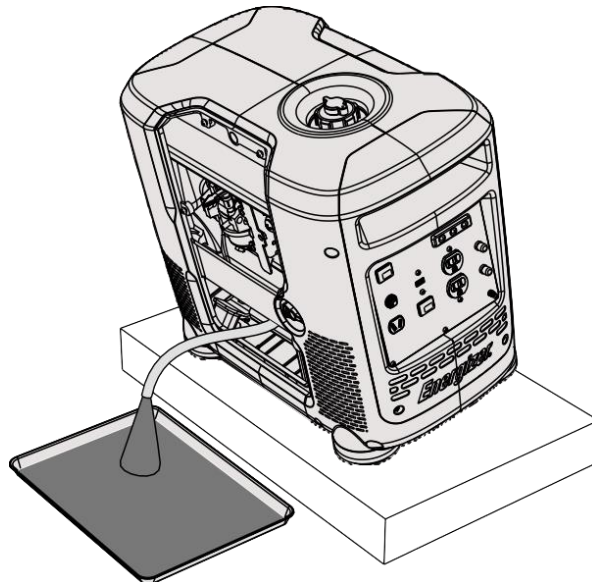


## 5.4 - Wymiana oleju silnikowego

**Zużyty olej silnikowy może powodować podrażnienia skóry, jeśli pozostanie w długotrwałym kontakcie ze skórą. Po zakończeniu pracy z**

**Zużytego oleju nie należy wyrzucać do kanalizacji ani gleby. Lokalne przyjazne dla środowiska metody usuwania odpadów**

1. Zatrzymać silnik i zdjąć panel dostępu do oleju.
2. Ustawić patelnię obok generatora.
3. Wykręcić śrubę spustową oleju i za pomocą króćca spustowego (w zestawie narzędzi) pozwolić, aby olej całkowicie spłynął do miski.
4. Przed napełnieniem silnika świeżym olejem należy ponownie wkręcić śrubę spustową. Nie należy przepelniać zbiornika oleju. Użyj lejka, aby zapobiec rozlaniu oleju. Zalecany olej - patrz poniższa tabela.
5. Ponownie zamontować korek wlewu oleju i mocno dokręcić.

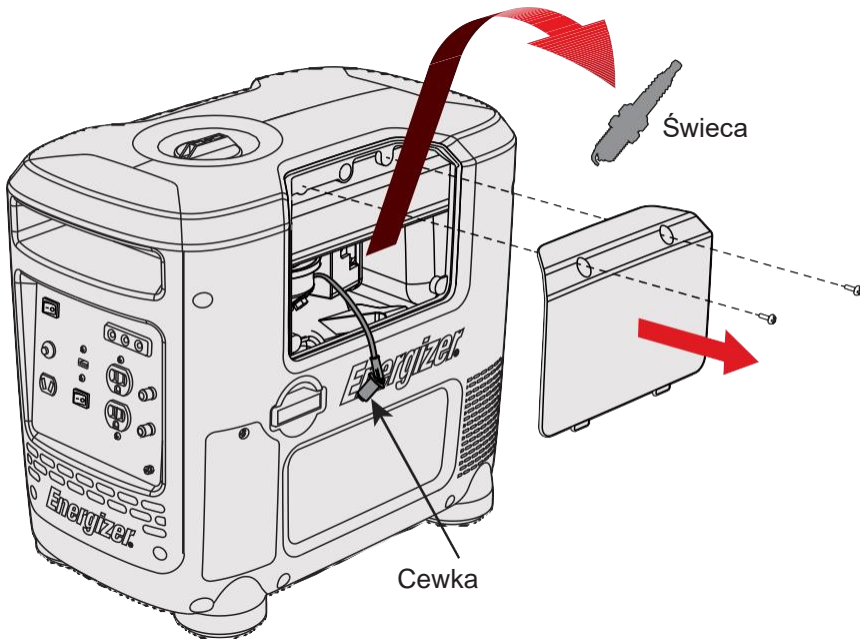


## 5.5 - Wymiana i czyszczenie świec zapłonowych

**Nie płucać świecy zapłonowej w wodzie. Przestrzegać wskazówek i zbytnie mocno dokręcić świecy zapłonowej**

**Dokręcić o 1/2 obrotu podczas instalacji nowej świecy zapłonowej. Dokręcić o 1/4 obrotu przy**

1. Odkręcić i wyjąć panel dostępu do świec zapłonowych i śruby.
2. Zdjąć cewkę zapłonową ze świecy zapłonowej i wykręcić świecę zapłonową kluczem do świec zapłonowych.
3. Sprawdzić świecę zapłonową i oczyścić elektrody z zanieczyszczeń za pomocą szczotki drucianej. Jeśli elektrody są zużyte lub wykazują oznaki zużycia, wymień świecę zapłonową.
4. Zmierzyć przerwę między elektrodami za pomocą miernika świec zapłonowych i wyregulować w razie potrzeby przez wygięcie elektrod bocznych. Upewnić się, że szczelina znajduje się między 0,7 i 0,9 mm
5. Ponownie włożyć ostrożnie świecę. Dokręcić za pomocą klucza do świec zapłonowych.



## 5.6 - Obchodzenie się i przechowywanie

### Obsługa strony

1. Podczas transportu zespołu prądotwórczego należy wyłączyć wyłącznik zasilania i zawór paliwa.
2. Nie dotykać silnika do momentu jego ostygnięcia.
3. Utrzymywać generator w pozycji poziomej, aby zapobiec rozlaniu.

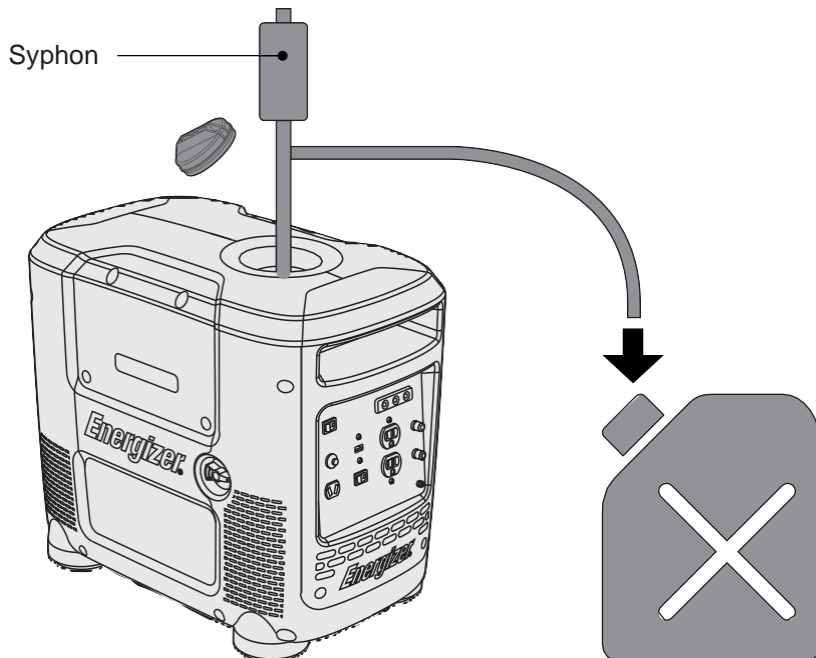
### Przechowywanie

Przed dłuższym przechowywaniem agregatu prądotwórczego:

1. Upewnij się, że miejsce przechowywania jest wolne od nadmiaru wilgoci i kurzu.
2. Spuścić wodę ze zbiornika paliwa i gaźnika.
3. Aby zapobiec korozji, co najmniej dwa razy w roku należy pokryć śruby i odsłonięty metal olejem antykorozyjnym.

### Opróżnianie zbiornika paliwa

1. Wyłączyć silnik. Zdjąć korek paliwa 1. Wyłączyć silnik. Zdejmij korek paliwa i kratkę przeciwpyłową znajdującą się pod korkiem paliwa.
2. Opróżnić zbiornik paliwa do zatwierdzonego pojemnika na benzynę za pomocą syfonu.





## 6.0 Rozwiązywanie problemów

Najczęstsze problemy można rozwiązać, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku. Jeśli urządzenie nie działa po wykonaniu tych instrukcji, przed próbą użycia lub naprawy produktu należy skontaktować się z pomocą techniczną.

PROBLEM	SYMPTOMY	KOREKTA
Generator nie chce się uruchomić	Generator nie chce się uruchomić	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącznik zasilania znajduje się w pozycji "Off". Przełącz na pozycję "On".</li> <li>2. W silniku skończyła się benzyna, dolej więcej.</li> <li>3. Dławik silnika jest w złym położeniu. Wyregulować dźwignię dławika zgodnie z instrukcjami na stronie 19.</li> <li>4. Wadliwa świeca zapłonowa, wymień na świecę o takiej samej lub wyższej jakości. Pełna lista kodów zgodności świec zapłonowych znajduje się na stronie w33 podręczniku użytkownika.</li> <li>5. Niewystarczająca ilość oleju, dodaj więcej oleju.</li> <li>6. Zatkany przewód paliwowy, sprawdź zbiornik gazu pod kątem zanieczyszczeń.</li> </ol>
	Duży opór przy ciągnięciu rozrusznika z odrzutnikiem.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Silnik nie ma wystarczającej ilości oleju - dolej oleju.</li> <li>2. Element filtra powietrza zatkany przez zanieczyszczenia. Wyczyść stronę zgodnie z instrukcją obsługi na stronie 26.</li> </ol>

<p>Trudności z uruchomieniem</p>	<p>Silnik wymaga wielu prób uruchomienia</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1.</b> Odłączyć obciążenie przed rozpoczęciem pracy.</li> <li><b>2.</b> Użyto niewłaściwego oleju. Proszę zapoznać się z tabelą zużycia oleju na stronie w27 instrukcji obsługi.</li> <li><b>3.</b> Wadliwa świeca zapłonowa, wymienić na świecę o takiej samej lub wyższej jakości. Pełna lista świec zapłonowych znajduje się na stronie w33 podręczniku użytkownika. kody zgodności.</li> </ol>
----------------------------------	--	--

Gęsty dym wydobywający się z wydechu	Spaliny gęste i ciemne	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyregulować dźwignię dławika zgodnie z instrukcją obsługi na stronie 19.</li> <li>2. Użyto niewłaściwego oleju. Zastosować olej zgodnie z tabelą zużycia oleju w podręczniku użytkownika na stronie 27.</li> <li>3. Element filtra powietrza zatkany przez zanieczyszczenia. Wyczyścić zgodnie z instrukcją obsługi na stronie strona 26.</li> </ol>
Generator nie wytwarza prądu	Brak lampek kontrolnych lub wyświetlacza na panelu przednim	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącznik obwodu generatora wyłączony lub zadziałał</li> <li>2. Odłączyć wszystkie obciążenia, zresetować wyłącznik i sprawdzić urządzenie pod kątem usterek. Nie należy przekraczać wartości znamionowych generatora.</li> </ol>
Generator nie wytwarza energii (cd.)	Lampka kontrolna przeciążenia ciągle miga	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyregulować dźwignię dławika zgodnie z instrukcją na stronie 19.</li> <li>2. *Gdy podłączone urządzenie pobiera dużą moc rozruchową, wskaźnik przeciążenia i wyjścia lampka może się na krótko zaświecić, ale należy się tego spodziewać. Po uruchomieniu urządzenia lampka kontrolna przeciążenia zgaśnie, a lampka wyjściowa pozostanie zielona.</li> <li>3. Upewnij się, że pobór mocy przez urządzenie nie przekracza maksymalnej mocy szczytowej generatora. wyjście.</li> </ol>
	Brak wyjścia DC	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odłącz akumulator, zresetuj wyłącznik i sprawdź, czy nie ma zwarców w akumulatorze.</li> <li>2. Oczyszczyć węzły łączące akumulatory.</li> </ol>



Generator wytwarza niestabilną moc	Podłączone urządzenie nie działa konsekwentnie	<b>1.</b> Sprawdzić wymagania dotyczące rozruchu urządzenia (pobór mocy). Nie należy przekraczać maksymalnej mocy szczytowej generatora.
------------------------------------	--	--

	Urządzenie nie uruchamia się	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odłączyć wszystkie obciążenia, zresetować wyłącznik i sprawdzić urządzenie pod kątem usterek. Nie należy przekraczać wartości znamionowych generatora.</li> <li>2. Upewnij się, że pobór mocy przez urządzenie nie przekracza maksymalnej mocy szczytowej generatora. wyjście.</li> </ol>
	Nietypowo wysokie lub niskie obroty silnika na biegu jałowym	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gaźnik wymaga dostrojenia. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat prawidłowej regulacji należy skontaktować się z lokalnym centrum serwisowym lub z firmą Builder SAS.</li> </ol>
Generator przegrzewa się	Praca jest normalna, gdy generator jest chłodny, przegrzanie następuje w ciągu kilku chwil po uruchomieniu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wysoka temperatura atmosferyczna (powyżej 35°C).</li> <li>2. Niewystarczająca cyrkulacja powietrza w pobliżu generatora.</li> <li>3. Niska lepkość oleju. Zastosować olej zgodnie z tabelą zużycia oleju w podręczniku użytkownika na stronie 27.</li> <li>4. Zanieczyszczona świeca zapłonowa, wymienić na równą lub lepszą lepsza jakość wtyczki.</li> </ol>
Wahania biegu jałowego silnika		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gaźnik wymaga regulacji. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat prawidłowej regulacji należy skontaktować się z lokalnym centrum serwisowym lub z firmą Builder SAS. Brak odniesienia do masy po stronie powrotnej różnicowego wyjścia analogowego (zewnętrzne).</li> <li>2. Element filtra powietrza zatkany przez zanieczyszczenia. Wyczyścić zgodnie z instrukcją obsługi na stronie</li> </ol>

		strona 26
--	--	-----------

Silnik zatrzymuje się	Silnik pracuje na biegu jałowym i wyłącza się	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącznik zasilania znajduje się w pozycji "Off".</li> <li>2. W silniku zabrakło benzyny. Dolej zwykłej benzyny bezołowiowej.</li> <li>3. Element filtru powietrza zatkany przez zanieczyszczenia. Oczyszczyć zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku użytkownika na stronie 26</li> <li>4. Wyregulować dźwignię dławika zgodnie z instrukcją obsługi na stronie 20.</li> <li>5. Używany jest niewłaściwy olej lub jego poziom jest niewystarczający. Należy zawsze zwracać uwagę na wysoki poziom oleju i stosować olej zgodnie z tabelą zużycia oleju w podręczniku użytkownika na stronie 27.</li> <li>6. Zanieczyszczona świeca zapłonowa, wymienić na nową lub świeca o wyższej jakości. Pełna lista kodów kompatybilności świec zapłonowych znajduje się poniżej.</li> </ol>
-----------------------	---	---

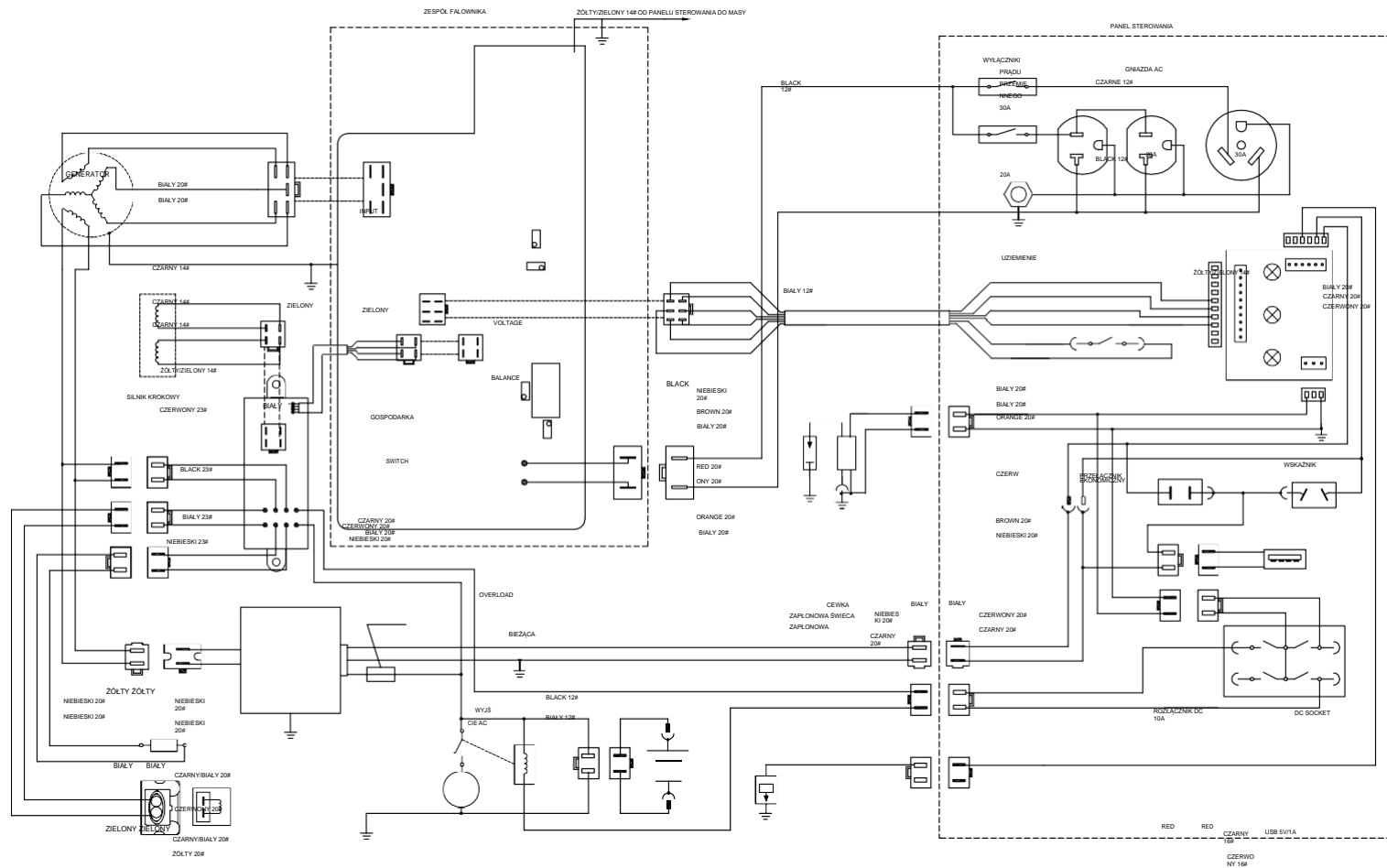
### KOMPATYBILNOŚĆ ŚWIEC ZAPŁONOWYCH

BRAND	SERIA EZG
NGK	CR7HS
DENSO	U20FPR
CHAMPION	RZ10YC
BOSCH	U24BC



## Rozdział 7 - Specyfikacje

		EZG2200I	EZG2800I
<b>GENERATOR</b>	Częstotliwość znamionowa (Hz)	60	60
	Znamionowa moc wyjściowa AC (W)	2000	2600
	Maks. moc wyjściowa AC (W)	2200	2800
	1-fazowe Napięcie znamionowe AC (V)	120	120
	Współczynnik mocy	1.0	1.0
	Maks. moc wyjściowa DC (W)	100	100
	Napięcie znamionowe DC (V)	12	12
<b>SILNIK</b>	Typ	3,80 KM, pojedynczy cylinder, chłodzenie powietrzem, 4-suwowy, OHV	5,3 KM, pojedynczy cylinder, chłodzenie powietrzem, 4-suwowy, OHV
	Pojemność skokowa (cm3 lub cc)	125	150
	Tryb zapłonu	Zapłon sterowany tranzystorem	Zapłon sterowany tranzystorem
	Tryb początkowy	Rozruch rewolwerowy	Rozruch elektryczny i rewolwerowy
	Maks. Wyjście (obr/min)	5000	4000/5000
	Pojemność zbiornika paliwa (Gal/Litry)	1.85 / 7.0	1.85 / 7.0
	Pojemność oleju	450mL (10W30)	450mL (10W30)
	Typ paliwa	91 Okt. benzyna bezołowiowa	91 Okt. benzyna bezołowiowa
	Maks. Głośność pracy (znamionowa) LWA dB	89	92
<b>BATERIA</b>	Bateria	N/A	12V 7Ah
	Napięcie nominalne	N/A	12V
<b>SIZE</b>	Wymiary opakowania/produktu dł. x szer. x wys. (mm)	570 x 350 x 530 540 x 320 x 480	570 x 350 x 530 540 x 320 x 480
	Waga opakowania/produktu (kg)	35.5 / 33.5	42.3 / 37.4



CZERWONY 20F BIAŁY BIAŁY  
CZERWONY NY 15A



## GWARANCJA

Producent udziela gwarancji na produkt na wady materiałowe i produkcyjne na okres 2 lat od daty zakupu dla pierwszego nabywcy. Gwarancja obowiązuje, gdy produkt jest używany jako narzędzie domowe. Gwarancja nie obejmuje usterek wynikających z normalnego zużycia.

Producent zobowiązuje się do wymiany części zamiennych, które zostaną zakwalifikowane jako wadliwe przez wyznaczonego dystrybutora. Producent nie ponosi odpowiedzialności za częściową lub całkowitą wymianę urządzenia oraz / lub szkody wtórne.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez:

- Niewystarczająca konserwacja.
- Montaż, regulacja lub nieprawidłowe działanie produktu.
- Części zamienne, które ulegają zużyciu.

Gwarancja nie obejmuje również:

- Koszt transportu i opakowania.
- Używanie narzędzia do celów innych niż te, do których zostało zaprojektowane
- Użytkowanie i konserwacja maszyny w sposób nieopisany w instrukcji obsługi.

W ramach naszej polityki ciągłego doskonalenia produktów, zastrzegamy sobie prawo do zmiany lub modyfikacji specyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia. W rezultacie produkt może różnić się od informacji zawartych w niniejszym dokumencie, ale wszelkie zmiany będą wprowadzane bez uprzedzenia tylko wtedy, gdy zostaną zaklasyfikowane jako ulepszenie poprzedniej specyfikacji.

**PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA MASZINY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.**

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać numer lub kod części, który można znaleźć w wykazie części zawartym w niniejszej instrukcji.

Zachowaj dowód zakupu; bez niego gwarancja nie będzie ważna.



W celu uzyskania pomocy dotyczącej Twojego generatora, zapraszamy do skorzystania z tego linku lub do skontaktowania się z nami telefonicznie.

+33 (0)8.20.20.22.68:

<https://services.swap-europe.com/contact>

Musisz stworzyć "bilet" za pośrednictwem ich platformy.

- Zaloguj się lub utwórz swoje konto
- Umieść swoje odniesienie do narzędzia
- Wybierz temat zapytania
- Wyjaśnij swój problem
- Dołącz następujące pliki: faktura lub paragon, zdjęcie tabliczki znamionowej (numer seryjny), zdjęcie części, której potrzebujesz (na przykład: piny na wtyczce transformatora, które się urwały)

Oferujemy Państwu przedłużenie gwarancji do 1 roku. Aby z niej skorzystać, należy postępować zgodnie z poniższą procedurą:

- Połącz się na stronie internetowej:
- Wpisz swoje dane kontaktowe
- Zarejestruj swoje narzędzie w:
  - Odniesienie
  - Numer seryjny
  - Data zakupu narzędzia
- Wygeneruj automatycznie kartę gwarancyjną w formacie PDF i wydrukuj ją.



Deklaracja zgodności

BUILDER SAS

ZI, 32 RUE ARISTIDE BERGES - 312070 CUGNAUX - FRANCJA

Oświadczam, że maszyny określone poniżej:

Generator benzynowy

Model: *EZG2200i-EZG2800i*

Numer seryjny:

Odpowiada postanowieniom dyrektywy maszynowej 2006/42/WE i przepisom krajowym, które ją transponują: Odpowiada również następującym dyrektywom europejskim:

EMC Dyrektywa 2014/30/EU

ROHS Dyrektywa

2011/65/EU

Dyrektywa w sprawie hałasu 2000/14/WE załącznik VI +  
2005/88/WE

Spełnia również normy europejskie, normy krajowe oraz następujące przepisy techniczne: EN ISO 8528-

13:2016

EN 55012:2007/A1:2009

EN 61000-6-1:2007

Jednostka notyfikowana dla certyfikatu hałasu: Intertek Testing & Certification Ltd.

(Jednostka notyfikowana 0359) Zmierzony poziom mocy akustycznej: **EZG2800I/**

**EZG2800iUK: 91,12 dB(A), K=0,89dB(A);**

**EZG2200I/ EZG2200iUK:87.09dB(A),K=1.15dB(A)**

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **EZG2800I/ EZG2800iUK: 92dB(A); EZG2200I/ EZG2200iUK:89dB(A)**

Odpowiedzialny za dokumentację techniczną: Michel Krebs

Zrobione w Cugnaux,

Philippe MARIE / PDG